

# **Marie-Louise Bibish MUMBU**

**Résidence à la Maison des Auteurs – mi-février à mi-avril 2009**

## **Le projet d'écriture : Barrières, Murs et Rive Gauche**

### **Note d'intention**

Le thème abordé est celui de l'exil. Sortir à tout prix des frontières de sa maison, de sa vie, de son quartier, de sa voiture, de son pays, du connu, de l'habituel... Avec l'infime conviction que cela puisse être la solution à tous nos problèmes. Ce thème, l'exil, constitue avec l'enfermement les deux facettes sur lesquelles je puise, depuis quelques années, l'énergie d'écrire. Ce sont mes moteurs !

Pourquoi ce texte, « Barrières, Murs et Rive gauche » ? A cause de cette forte envie d'écrire enfin du théâtre, de dire, de raconter des évidences d'ici, à quoi renvoie l'exil, besoin de le faire dire par un personnage, qui raconterait le quotidien, les fureurs, les colères, les tristesses, la joie d'une existence. En quoi parfois tient un bonheur, si infime soit-il...

Comment certains partent, pour mieux revenir.

Mais le dire, avec et par le théâtre. Forte du fait que mes précédents textes (« Mes obsessions » ou « La Fratrie errante ») aient pu inspirer certains metteurs en scène, parce que porteurs peut-être d'une certaine théâtralité.

### **Résumé de l'œuvre**

« Barrières, Murs et Rive gauche » raconte l'envie de partir, la soif de l'ailleurs, le besoin d'une trêve que raconte Missenga, une pute pas comme les autres. Elle n'est pas comme les autres parce qu'elle est dans un lieu et dans un accoutrement qui lui sont propres.

Elle, son trottoir est celui du boulevard Triomphale. Elle, elle choisit qui, quand, où, comment. Elle, ses tarifs sont particulièrement spéciaux. A cause peut-être d'une vie passée, stable, aisée et équilibrée, jusqu'à ses dix-huit ans, quand elle perd ses parents et qu'elle doit apprendre à vivre ailleurs... Ses tarifs sont spéciaux et son boulevard, Triomphale, à cause peut-être d'un vécu qu'elle avait et qu'elle a perdu. Elle traîne peut-être dans ce trottoir, pour fuir sa réalité actuelle : elle vit sous la tutelle d'une infirme dans une chaise roulante. Sa tante Mujinga. Ils sont trois à subir la tante, ses deux jeunes frères et elle !

Elle est ici, mais elle rêve de là-bas, de l'ailleurs...

Et des fois, il lui arrive de converser avec son défunt père...

C'est pour ça qu'elle est une pute spéciale, qu'aucun homme n'arrive à toucher, à mâter, à coucher. Sauf peut-être ce policier français qui va la refouler dans son « ici »...

Retour à la case de départ ?

## Le projet d'animation

Marie-Louise Bibish Mumbu est accueillie en résidence d'écriture à la Maison des Auteurs des Francophonies en Limousin du 10 février 2009 au 10 avril. Dans le cadre de sa résidence d'écriture, elle participe à un programme d'animation littéraire en lien avec le tissu associatif et culturel de la Région Limousin. En voici quelques exemples :

### **Lecture et rencontre avec le public à Tulle – en partenariat avec Peuple et Culture Corrèze**

Rencontre avec deux classes de terminale du Lycée Edmond Perrier ayant travaillé sur les représentations qu'ont les occidentaux sur le continent africain. Marie-Louise Bibish Mumbu évoque à cette occasion son parcours d'auteure et de journaliste kinoise.

Lecture par Marie-Louise Bibish Mumbu de *Mes obsessions, j'y pense et puis je crie !*, texte qui offre un regard sur la vie d'une jeune femme à Kinshasa, un vécu, un point de vue interne et dynamique, un second regard sur cette ville. La lecture est précédée de la projection du documentaire de Clarisse Muvuba *Les fils de la vie et de la mort*

*Dans certains quartiers de Kinshasa, ce sont les fils électriques qui rythment la vie des habitants. Les coupures d'électricité sont fréquentes, le bruit des groupes électrogènes assourdissant. Les hommes se relaient pour entretenir et surveiller les lignes électriques, éviter une nouvelle panne de courant.*

### **Lectures et rencontres avec le public lors de la 4e édition du festival Nouvelles Zébrures 2009**

La présence de l'auteure pendant le festival sera marquée par 3 temps forts :

Rencontre et lecture des textes de Marie-Louise Bibish Mumbu et de Fiston Nasser Mwanza Mujila écrits pour l'exposition photographique *Congo Eza*. Les deux auteurs et les photographes congolais invités présenteront à cette occasion le projet Congo Eza et parlent de la situation de guerre en République Démocratique du Congo.

le 25 mars à 18 h 00 à la Galerie des Coutures – 55 avenue des Coutures à Limoges. Entrée libre.

Lecture publique de *Chansons sans air – Samantha à Kinshasa*

L'auteure peut, à la suite de lecture, parler avec le public de son parcours de journaliste à celui d'auteure, partager son regard sur sa ville et sur son pays.

Le 26 mars à 18 h00 dans la salle de spectacle du lycée Léonard Limosin – 13 impasse des Clairettes à Limoges. Entrée libre. Mise en lecture par Catherine Boskowitz.

Lecture et projection vendredi 27 mars à 20h30 à Tulle (salle Latreille) en partenariat avec Peuple et Culture.

Projection du documentaire de Clarisse Muvuba *Les fils de la vie et de la mort*

Cette soirée se poursuit avec une lecture par Marie-Louise Bibish Mumbu de son texte *Mes obsessions, j'y pense et puis je crie !*, texte qui offre un regard sur la vie d'une jeune femme à Kinshasa, un vécu, un point de vue interne et dynamique, un second regard sur cette ville.

Fiston Nasser Mwanza Mujila l'accompagne et propose une lecture de son texte *Dehors*.

## Un atelier d'écriture pour une appréhension du Congo en images

Marie-Louise Bibish Mumbu a collaboré à la création du recueil de photographies *Congo Eza* (Africalia Editions & Roularta Books – Bruxelles 2007), en proposant deux textes d'accompagnement sur les thématiques abordées dans l'ouvrage. Souhaitant échanger avec des enfants, sensibles à l'image et aux jeux d'écriture, Marie-Louise Bibish Mumbu rencontrera un groupe d'enfants fréquentant le Centre de Loisirs de Panazol. A partir des images du livre, elle leur propose un atelier d'écriture intitulé « Je me souviens... » au cours duquel chacun peut évoquer, comme son nom l'indique un souvenir, lointain ou non, à partir d'une des thématiques abordées dans l'ouvrage.

Les 8 thématiques sont : Koyekola (apprendre, éduquer, grandir), Kobouger (bouger, se déplacer), Kolingana (s'aimer), Kobeta libanga (se débrouiller, survivre), Komilakisa (se montrer, poser, paraître), Kosambela (prier), Kokoma (écrire, tracer, communiquer), Kopona bakambi (choisir, élire, voter).

A l'issue de l'atelier d'écriture, le groupe d'enfants et l'auteure se rend à la Galerie des Coutures à Limoges qui accueille, du 10 mars au 18 avril et ce à l'occasion de la venue de l'auteure, l'exposition photographique *Congo Eza* tirée du livre (photos de la vie courante au Congo).

Cette rencontre est l'occasion d'apprécier les photographies en tant que telles, leur mise en espace, et de présenter les textes écrits par les enfants puisqu'ils seront intégrés à l'exposition par la galeriste.